



RESTAURANT  
**AENARIA BEACH**  
DA CARMINE



Scansionami e  
guarda il video!



aenaria\_beach



Aenaria Beach • Ischia •

## *Antipasti || Starters || Vorspeisen || закуски*

### **Bruschetta con pomodoro o fagioli (G)**

*Bruschetta with tomatoes or cannellini beans*

*Bruschetta mit Tomaten oder mit weißen Bohnen*

Поджаренный хлебец с помидорами или с фасолью

€ 4.00

### **Bruschetta con pomodoro e mozzarella (G- L)**

*Bruschetta with tomatoes and mozzarella*

*Bruschetta mit Tomaten und Mozzarella*

Поджаренный хлебец с помидорами и моцареллой

€ 5.00

### **Bruschetta con pomodoro e tonno (G-P)**

*Bruschetta with tomatoes and tuna*

*Bruschetta mit Tomaten und Thunfisch*

Поджаренный хлебец с помидорами и тунцом

€ 5.00

### **Grana e olive (L)**

*Parmesan cheese and olives*

*Parmesankäse und Oliven*

Сыр пармезан с оливками

€ 7.00

### **Involtini\* di carne e verdure (4pezzi) G-U-SD-SE)**

*Spring rolls\* with meat and vegetables (4 pieces)*

*Frühlingsrollen\* mit Fleisch und Gemüse (4 Stück)*

Роллы\* с мясом и овощами (4 шт.)

€ 6.00

### **4 Fiori di zucca ripieni di ricotta (G-L)**

*4 Zucchini flowers (stuffed with ricotta)*

*4 Zucchini Blüten (mit Ricotta gefüllt)*

4 цветка кабачка (фаршированные рикоттой)

€ 8.00

### **Salumi e formaggi misti per 2 persone (L)**

*Mixed cold cuts and cheese for 2 persons*

*Gemischter Aufschnitt und Käse für 2 Personen*

мясное ассорти и сыры на 2 человека

da € 25.00

### **Polpettine fritte di baccalà (G-U-P-L)**

*Fried fish balls | Frittierte Fischbällchen | Жареные рыбные шарики*

€ 8.00





**Parmigiana di pesce (G-U-P-L)**

*Fish parmigiana | Fisch-Auberginen-Auflauf | Рыба Пармиджана*

€ 14.00

**Antipasto di mare (P-M-Z-C)**

*Polpo\* all'insalata, alici e salmone marinati, gamberi\* e salmone affumicato*

*Seafood appetizer (octopus\* salad, marinated salmon and anchovies, prawns\* and smoked salmon)*

*Meeres-Vorspeise (Tintenfisch\*-Salat, marinierte Sardellen und Lachs, Garnelen\* und geräucherter Lachs)*

*Закуска из морепродуктов (салат из осьминога \*, маринованный лосось и анчоусы, креветки \* и копченый лосось)*

€ 20.00

**Polpo\* patate e rucola (M-Z)**

*Octopus\* salad with rocket salad and potatoes*

*Tintenfisch\* salat mit Kartoffeln und Rucola*

*Салат из осьминога\* с рукколой и картофелем*

€ 16.00

**Polpo\* all'insalata (M-Z)**

*Octopus\* salad*

*Tintenfisch\* salat*

*Салат с осьминогом\**

€ 16.00

**Salmone marinato (P-Z)**

*Marinated salmon*

*Marinierter Lachs*

*Маринованный лосось*

€ 8.00

**Alici marinate (P-Z)**

*Marinated anchovies*

*Marinierte Sardellen*

*маринованные анчоусы*

€ 8.00

**Impepata di cozze (M)**

*Mussels with pepper | Gedünstete Miesmuscheln mit Pfeffer gewürzt*

*мидии с черным перцем*

€ 12.00

**Soutè di vongole (M-Z)**

*Sautéed clams in white wine | Venusmuscheln in Weißweinsud*

*моллюски в белом вине*

€ 20.00

## *Primi Piatti* || *First Dishes* || *Pasta* || *Первые блюда*

*Disponibile pasta per celiaci (aggiunta € 2.00)*

*Auf Wunsch glutenfreie Pasta (Zuzahlung € 2.00)*

*Gluten-free pasta available (addition € 2.00)*

*Безглютеновые макароны (дополнительно € 2,00)*

### **Linguine ai gamberoni\* rossi di Mazara (G-C)**

*Linguini with Mazara red king prawns\**

*Linguine mit roten Riesengarnelen\* aus Mazara*

*Лингвини с Mazara красный королевские креветки \**

**da € 24.00**

### **Troccoli con cozze, pecorino e fiori di zucca (G-L-M)**

*Fresh noodles with mussels, pecorino cheese and zucchini flowers*

*Frische Nudeln mit Miesmuscheln, Pecorinokäse und Zucchini Blüten*

*Свежая лапша с мидиями, сыр пекорино и цуккини цветы*

**€ 18.00**

### **Troccoli con zucchini e vongole (G-Z-M-L)**

*Fresh noodles with clams and zucchini*

*Frische Nudeln mit Zucchini und Venusmuscheln*

*Свежая лапша с моллюсками и цуккини*

**€ 18.00**

### **Troccoli allo scoglio (G-C-M-Z)**

*Fresh noodles with mixed seafood*

*Frische Nudeln mit Meeresfrüchten*

*Свежая лапша с смешанными морепродуктами*

**€ 22.00**

**COPERTO € 2.50** (Cover charge | Gedeck | за обслуживание)

**\* potrebbero essere surgelati** | *\* They may be frozen* | *\* können tiefgekühlt sein* | *\* может быть заморожен*





**Ravioli Capresi della chef Luisa (G-L)**

*Homemade three-cheese ravioli*

*Hausgemachte Drei-Käse-Ravioli*

*Домашние равиоли с тремя сырам*

€ 20.00

**Paccheri con melanzane e provola (G-L)**

*Fresh pasta with tomatoes, smoked mozzarella and eggplant*

*Frische Pasta mit Aubergine, Tomate und geräuchertem Mozzarella*

*Свежая паста с помидорами, копченым сыром моцарелла и баклажаны*

€ 15.00

**Gnocchi alla sorrentina (G-L)**

*Gnocchi with fresh tomatoes and mozzarella*

*Gnocchi mit frischen Tomaten und Mozzarella*

*Ньокки со свежими помидорами и моцареллой*

€ 10.00

**Spaghetti alla bolognese (G-L-SD-Z)**

*Spaghetti bolognaise*

*Spaghetti Bolognese*

*Спагетти по-болонски*

€ 12.00

**Spaghetti alla puttanesca (G-P)**

*Spaghetti with olives, capers and anchovies*

*Spaghetti mit Oliven, Kapern und Sardellen*

*Спагетти с оливками, каперсами и анчоусами*

€ 12.00

**Ziti alla Genevese (G-SD)**

*Pasta with slow-cooked beef and onions*

*Pasta mit langsam gegartem Rindfleisch und Zwiebeln*

*макароны с мясом медленного приготовления и луком*

€ 15.00

**Gnocchi con sugo di coniglio all'ischitana (G-Z)**

*Gnocchi with sauce of Ischian style rabbit*

*Gnocchi mit Ischia-Kaninchensauce*

*Ньокки с соусом из кролика Искья*

€ 16.00

## *Secondi Piatti di Mare || Seafood Main Courses || Hauptspeisen mit Fisch* **вторые блюда из рыбы**

Disponibile frittura per celiaci (aggiunta € 2.00)

Auf Wunsch glutenfreie Frittuere (Zuzahlung € 2.00)

Gluten-free frying available (addition € 2.00)

Возможна жарка без глютена (дополнительно € 2,00)

### **Zuppa di cozze (con peperoncino) (G-M)**

€ 18.00

Mussel soup with fresh tomato and chili | Miesmuscheln in einem Sud mit frischen Tomaten und Chili

суп из мидий со свежим томатным соусом и чили

### **Orata all'acqua pazza (con peperoncino) o alla griglia (P)**

€ 16.00

Bream - grilled or with fresh tomato sauce & chilli | Goldbrasse in einem Sud mit frischen Tomaten und Chili oder vom Grill

Лещ - на гриле или со свежим томатным соусом и чили

### **Spigola marinata alla griglia (P-Z)**

€ 16.00

Grilled marinated sea bass | Marinerter Seebarsch vom Grill | Маринованный морской окунь на гриле

### **Gamberoni\* rossi di Mazara alla griglia (C)**

da € 30.00

Grilled Mazara red king prawns\* | Rote Riesengarnelen\* aus Mazara vom Grill

Мазара на гриле красные королевские креветки \*

### **Sizzling gamberoni\* Argentini all' Aenaria con riso (C)**

€ 20.00

Sizzling Argentine king prawns\* with garlic and chili with rice | Argentinische Riesengarnelen\* mit Knoblauch und Chili mit Reis

Аргентинские королевские креветки \* с чесноком и чили с рисом

### **Calamaro\* alla griglia (M)**

€ 18.00

Grilled calamari\* | Tintenfisch\* vom Grill | Кальмар\* на гриле

### **Fritto di gamberi\* e calamari\* (C-M-G)**

€ 18.00

Fried prawns\* and calamari\* rings | Frittierte Garnelen\* und Tintenfischringe\*

Жареные креветки\* и кольца кальмаров\*

### **Frittura mista di paranza (P-G)**

€ 18.00

Mixed fried local fish | Kleine frittierte Fische | Микс из жареной местной рыбы

### **Alici dorate fritte (P-U-G)**

€ 12.00

Fried breaded sardines | Frittierte panierte Sardellen | Жареные панированные сардины

### **Zuppa di pesce (P-Z-M-C) Solo su ordinazione**

da € 40.00

Fish soup (Only on pre-order) | Fisch und Meeresfrüchte in einem Sud mit frischen Tomaten und Chili (Nur auf Vorbestellung)

Рыбный суп (только по предварительному заказу)



*Secondi Piatti di Terra* || *Meat Main Courses* || *Hauptgerichte mit Fleisch*  
*вторые блюда из мяса*

**Scaloppine al vino bianco (Z) o al limone**

*Veal slices with white wine or lemon sauce*

*Kalbsschnitzel in Weißwein oder Zitronensauce*

Ломтики телятины с белым вином или лимонным соусом

€ 15.00

**Tagliata con rucola, pomodorini e scaglie di parmigiano (L)**

*Sirloin steak with rocket, tomatoes and Parmesan shavings*

*Rindfleisch in Scheiben aufgeschnitten mit Kirschtomaten, Rucola und Parmesansplitttern*

Стейк без костей с рукколой, помидорами черри и сыром пармезан

€ 22.00

**Filetto di manzo alla griglia o al pepe verde € 24.00 o ai porcini € 28.00**

*Beef fillet, grilled or with green peppercorns €24 or with porcini mushrooms €28*

*Rinderfilet, gegrillt oder mit grünem Pfeffer €24 oder Steinpilzen €28*

Филе говядины на гриле или с зеленым перцем €24 или белыми грибами €28

**Grigliata mista di carne per 2 persone**

*Mixed meat grill for 2 persons*

*Gemischter Fleischgrill für 2 Personen*

мясной микс-гриль на 2 персоны

da € 38.00

**Cotoletta di pollo con patatine fritte (G-U)**

*Chicken schnitzel with french fries*

*Hähnchenschnitzel mit Pommes Frites*

Куриный шницель с картофелем фри

€ 15.00

**Solo su ordinazione**

*Only on pre-order | Nur auf Vorbestellung | только по предварительному заказу*

**Coniglio all'Ischitana (Z)**

*Ischian style rabbit*

*Kaninchen auf ischitanische Art*

Кролик по-искитански

€ 40.00



## *Pranzi leggeri* || *Light lunches* || *Leichte Gerichte* || **Легкие обеды**

### **Insalata caprese** (mozzarella e pomodoro) (L)

€ 10.00

*Mozzarella with fresh tomatoes | Mozzarella und Tomaten | Моцарелла со свежими помидорами*

### **Caprese con mozzarella di bufala** (mozzarella di Bufala e pomodoro) (L)

€ 16.00

*Buffalo mozzarella with fresh tomatoes | Büffelmozzarella und Tomaten | моцарелла из буйволиного молока*

### **Prosciutto e mozzarella di bufala** (Z-L)

€ 16.00

*Parma ham and buffalo mozzarella | Roher Schinken und Büffelmozzarella | Пармская ветчина и моцарелла*

### **Prosciutto e melone** (Z)

€ 10.00

*Parma ham with melon | Roher Schinken und Melone | Пармская ветчина с дыней*

### **Insalata mista**

€ 10.00

(insalata, rucola, pomodori, mais, carote, olive e mozzarella) (L)

*Mixed salad (lettuce, rocket, tomatoes, sweet corn, carrots, olives and mozzarella)*

*Kopfsalat, Rucola, Tomaten, Mais, Karotten, Oliven und Mozzarella*

*Салат-микс (салат, рукола, помидоры, сладкая кукуруза, морковь, оливки и моцарелла)*

### **Insalata mista con tonno** (L-P)

€ 12.00

*Mixed salad with tuna | Gemischter Salat mit Thunfisch | Салат мист с тунцом*

### **Insalata mista con salmone marinato** (L-P)

€ 15.00

*Mixed salad with marinated salmon | Gemischter Salat mit mariniertem Lachs*

*Салат мист с маринованным лососем*

### **Caesar Salad** (G-L-U-P) (insalata, petto di pollo, parmigiano e crostini)

€ 16.00

*Caesar salad with chicken breast, Parmesan cheese and croutons | Caesar Salad mit Hähnchen, Parmesan und Croutons*

*Салат «Цезарь» с курицей, пармезаном и гренками*

### **Zingara** (prosciutto crudo, pomodoro, mozzarella e maionese) (G-L-U)

€ 10.00

*Toasted sandwich with parma ham, tomato, mozzarella and mayonnaise*

*Geröstetes Brot mit Parmaschinken, Tomate, Mozzarella und Mayonnaise*

*поджаренный бутерброд с пармской ветчиной, помидорами, моцареллой и майонезом*



# *Contorni || Side Dishes || Beilagen || Гарнир*

## **Insalata verde**

*Green salad | Grüner Salat*

Зеленый салат

€ 4.00

## **Insalata di pomodoro con aglio e cipolla**

*Tomato salad with onion and garlic | Tomatensalat mit Knoblauch und Zwiebel*

салат из помидоров с луком и чесноком

€ 6.00

## **Insalata mista piccola (L)**

*Small mixed salad | Kleiner gemischter Salat*

Маленький смешанный салат

€ 6.00

## **Zucchine alla scapece (Z)**

*Fried zucchini with mint, garlic and vinegar*

*Frittierte Zucchini mariniert in Essig mit Knoblauch und Minze*

Жареные кабачки с мятой, чесноком и уксусом

€ 5.00

## **Patatine\* fritte**

*French fries \* | Pommes\* frites*

жареный картофель\*

€ 5.00

## **Friarielli**

*Sauteed Neapolitan broccoli | Sautierter neapolitanischer Stängelkohl*

Соте из неаполитанской брокколи

€ 5.00

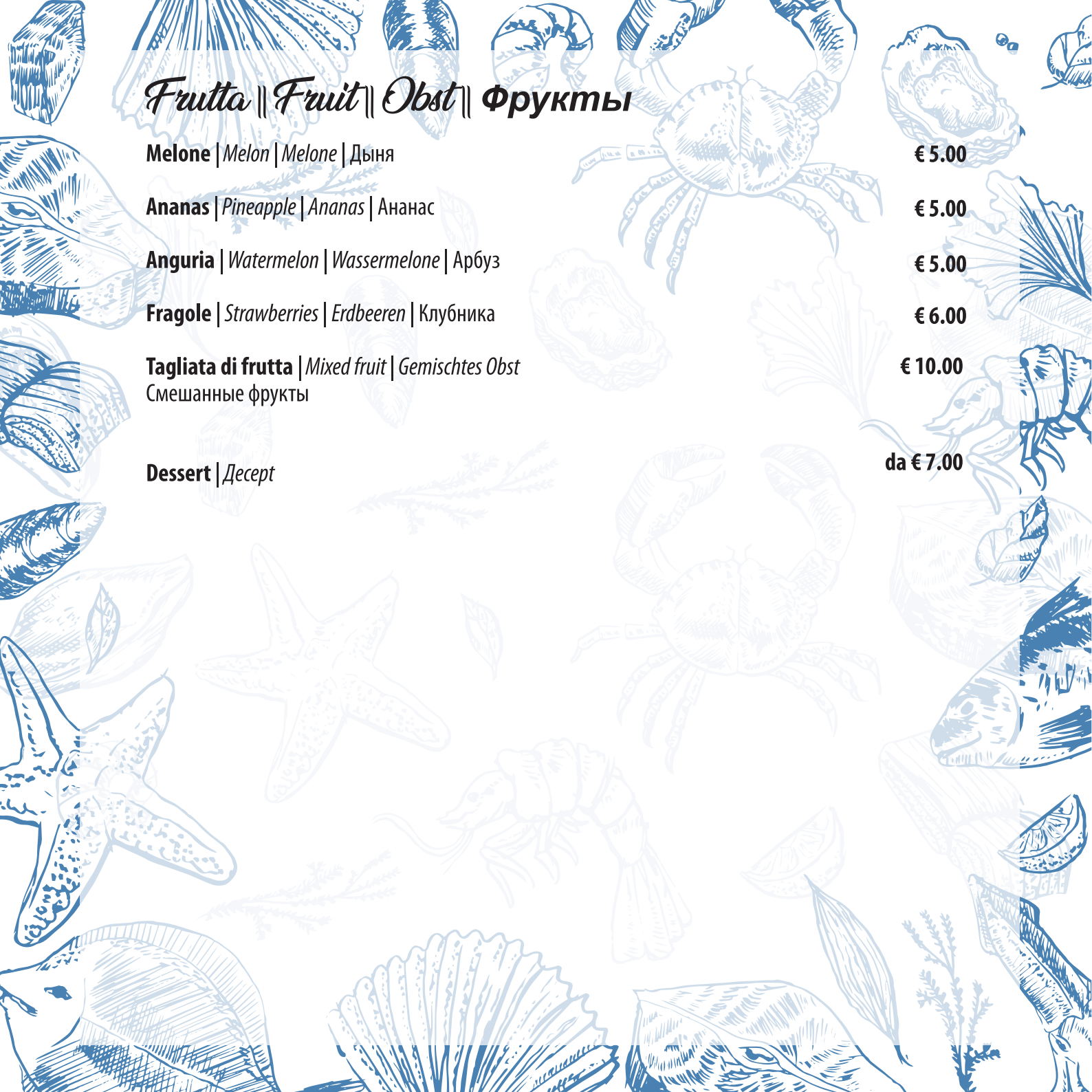
## **Carciofi, melanzane e zucchini grigliati (Z)**

*Grilled artichokes, eggplant and zucchini*

*Gegrillte Artischocken, Auberginen und Zucchini*

Артишоки, баклажаны и цуккини на гриле

€ 8.00



# *Frutta* || *Fruit* || *Obst* || **Фрукты**

**Melone** | *Melon* | *Melone* | Дыня

€ 5.00

**Ananas** | *Pineapple* | *Ananas* | Ананас

€ 5.00

**Anguria** | *Watermelon* | *Wassermelone* | Арбуз

€ 5.00

**Fragole** | *Strawberries* | *Erdbeeren* | Клубника

€ 6.00

**Tagliata di frutta** | *Mixed fruit* | *Gemischtes Obst*  
Смешанные фрукты

€ 10.00

**Dessert** | *Decept*

da € 7.00





## **ELENCO ALLERGENI**

(Reg. UE 1169/2011)

**G - cereali**

**C - crostacei**

**U - uova**

**P - pesce**

**A - arachidi**

**SE - soia**

**L - latte**

**F - frutta a guscio**

**SD - sedano**

**SN - senape**

**SO - semi di sesamo**

**Z - anidride solforosa e solfiti**

**LU - lupino**

**M - molluschi**

*List of allergens*

*G- cereals*

*C- crustaceans*

*U- eggs*

*P- fish*

*A- peanuts*

*SE- soybeans*

*L- milk*

*F- nuts*

*SD- celery*

*SN- mustard*

*SO- sesame*

*Z- sulphites*

*LU- lupin*

*M- molluscs*

*Liste der Allergene*

*G- Cerealien*

*C- Krustentiere*

*U- Ei*

*P- Fisch*

*A- Erdnüsse*

*SE- Soja*

*L- Milch*

*F- Nüsse*

*SD- Sellerie*

*SN- Senf*

*SO- Sesamsamen*

*Z- Schwefeldioxid und Sulfite*

*LU- Lupine*

*M- Muscheln*

*Список аллергенов*

*G- злаки*

*C- ракообразные*

*U- яйца*

*P- рыба*

*A- арахис*

*SE- соя*

*L- молоко*

*F- орехи*

*SD- сельдерей*

*SN- горчица*

*SO- семена кунжута*

*Z- диоксид серы и сульфиты*

*LU- люпин*

*M- моллюски*

EVENTUALI ALLERGENI POSSONO ESSERE PRESENTI NELLE NOSTRE PREPARAZIONI O IN PRODOTTI ACQUISTATI, SI CONSIGLIA IN OGNI CASO DI AVVISARE DELLE VOSTRE ALLERGIE IL PERSONALE DI SALA.

Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale in servizio.

**Acqua | Water | Wasser | вода**

**0,75 L**

**0,50 L**

**€ 2,50**

**€ 1,50**

**Bibite**

**€ 3,00**

***Birre | Beer | Biere | Пиво***

**Peroni 66cl**

**€ 5,00**

**Peroni 33cl**

**€ 3,00**

**Heineken 33cl**

**€ 3,50**

**Corona 33cl**

**€ 4,00**

***Birra alla Spina | Tap beer | Bier vom fass | Бочковое пиво***

**40cl**

**€ 5,00**

**20cl**

**€ 3,00**

***Birra al limone | Lemon flavoured Beer***

**€ 3,50**

***Bier mit Zitronengeschmack | Пиво со вкусом лимона***

***Birra analcolica | Non-alcoholic beer***

**€ 3,50**

***Alkoholfreies Bier | Безалкогольное пиво***

***Vino (Bianco, Rosso, Frizzante)***

**1 bicchiere € 3,50**

**1/2 Litro € 7,00 + Percoca € 8,00**

**1 Litro € 13,00 + Percoca € 15,00**

***Vino Rosè***

**1 bicchiere € 4,00**

**1/2 Litro € 8,00**

**1 Litro € 15,00**